



Air Purifier



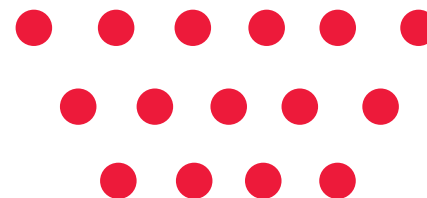
"Plasmacluster" and "Device of a cluster of grapes" are trademarks of Sharp Corporation.

High-Density 7000*

DE Bedienungsanleitung

LoveAir

Bedienungsanleitung heruntergeladen
von der Website loveair.de



Air Purifier With Humidifying Function

KC-F32EU

* The number in this technology mark indicates an approximate number of ions supplied into air of 1 cm³, which is measured around the center of a room with the "high-density Plasmacluster 7000" applicable floor area (at 1.2 m height above the floor) at the medium wind volume in humidifying & air purifying mode, or in air purifying mode, when a humidifier/air purifier or an air purifier using the high-density Plasmacluster ion evolving device is placed close to a wall. This product is equipped with a device corresponding to this capacity.

For Life

MERKMALE

**Eine einzigartige Kombination von Luftaufbereitungstechnologien
Dreifach-Filtersystem + Plasmacluster + Befeuchtung**

FÄNGT STAUB AUF*

Der Vorfilter fängt Staub und andere große Partikel aus der Luft auf.

VERRINGERT GERÜCHE

Deofilter absorbiert viele gewöhnliche Haushaltsgerüche.

REDUZIERT POLLEN & SCHIMMEL*

Der HEPA-Filter fängt 99,97 % der Partikel mit einer Mindestgröße von 0,3 Mikronen auf.

FRISCHT AUF

Der Plasmacluster reinigt die Luft, ähnlich wie bei einem natürlichen Prozess, indem er ein Gleichgewicht zwischen ausgestoßenen positiven und negativen Ionen herstellt.

BEFEUCHTET

Kann pro Füllung bis zu 5 Stunden lang betrieben werden.**

*Wenn Luft das Filtersystem passiert.

**Raumgröße: bis zu 16 m²

Die Sensortechnologie überwacht ständig die Luftqualität und passt den Betrieb an die ermittelte Luftreinheit und -feuchtigkeit an.

INHALT

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN DE-2

BEZEICHNUNG DER BAUTEILE DE-6

VORBEREITUNG DE-8

BETRIEB DE-10

NÜTZLICHE FUNKTIONEN DE-11

PFLEGE UND WARTUNG DE-13

FEHLERBEHEBUNG DE-18

TECHNISCHE ANGABEN DE-19

Vielen Dank für den Kauf des Sharp-Luftreinigungsapparats. Bitte lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Bewahren Sie anschließend das Handbuch sorgfältig auf, um jederzeit darauf zurückgreifen zu können.

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten grundlegende Sicherheitsvorkehrungen befolgt werden, einschließlich der folgenden:

WARNUNG – Um das Risiko von Elektroschocks, Feuer oder Verletzungen zu vermeiden:

- Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Bitte nur an eine 220-240 Volt-Steckdose anschließen.
- **Das Gerät nicht verwenden, wenn das Stromkabel beschädigt oder die Verbindung zur Wandsteckdose gelockert ist.**
- Regelmäßig Staub vom Stecker entfernen.
- **Stecken Sie keine Finger oder Fremdkörper in den Lufteinzug oder -ausgang.**
- **Wenn Sie den Netzstecker herausziehen, halten Sie ihn fest und ziehen Sie nicht am Kabel.**
Ansonsten kann ein Kurzschluss verursacht werden, der einen Stromschlag oder ein Feuer zur Folge hat.
- **Ziehen Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen heraus.**
- **Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Gasöfen oder Kaminen.**
- Wenn Sie das Befeuchtungsfach nachfüllen, das Gerät reinigen oder wenn es nicht benutzt wird, stecken Sie das Gerät bitte aus. Ansonsten kann ein Kurzschluss verursacht werden, der einen Stromschlag oder ein Feuer zur Folge hat.
- **Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendiensttechniker, einem zugelassenen Sharp-Service-Center oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Sicherheitsgefahren zu vermeiden.**
- Nur ein zugelassenes Sharp-Service-Center sollte diesen Luftreiniger warten. Kontaktieren Sie das nächste Service-Center bei Problemen, Umbauten oder Reparaturen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in Räumen, wenn Sie Insektenspray verwenden. Betreiben Sie das Gerät nicht in Räumen, in welchen sich Ölreste, Rauch von Räucherstäbchen, Funken brennender Zigaretten oder chemische Dämpfe in der Luft befinden. Betreiben Sie das Gerät nicht an Orten, an denen es feucht werden könnte, wie in einem Badezimmer.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät reinigen. Stark ätzende Reinigungsmittel können das Äußere beschädigen.
- Wenn Sie das Gerät tragen, entfernen Sie zuerst das Befeuchtungsfach und halten Sie das Gerät an beiden Seitengriffen fest.
- Bitte beachten Sie, dass durch das Tragen des Geräts mit Wasser im Befeuchtungsfach, folgendes eintreten kann:
 - Stromschlag.
 - Schäden am Gerät durch internes Auslaufen.
 - Auslaufen von Wasser.
- Trinken Sie kein Wasser aus dem Befeuchtungsfach.



- Wechseln Sie das Wasser im Befeuchtungsfach täglich mit frischem Leitungswasser aus dem Wasserhahn aus und reinigen Sie das Befeuchtungsfach regelmäßig (Ref. DE-14 und DE-15). Wenn das Gerät nicht benutzt wird, entsorgen Sie das Wasser im Befeuchtungsfach .
Bleibt das Wasser im Befeuchtungsfach, können Schimmel, Bakterien und schlechte Gerüche entstehen.
In seltenen Fällen können solche Bakterien ein Gesundheitsrisiko darstellen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, Sinnes- oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bezüglich der Verwendung überwacht wurden oder eine Unterweisung erhalten haben und die bestehenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.

HINWEIS – Wenn das Gerät den Radio- oder Fernsehempfang stört

Wenn der Luftreiniger Interferenzen mit Radio- oder Fernsehempfang auslöst, versuchen Sie dies folgendermaßen zu beheben:

- Richten Sie die Antenne neu aus oder positionieren Sie sie an einem anderen Ort.
- Erhöhen Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Radio oder Fernseher.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose eines anderen Stromkreises als an dem des Radios oder des Fernsehers an.
- Bitten Sie den Händler oder einen erfahrenen Rundfunktechniker um Hilfe.

VORSICHTSMASSNAHMEN WÄHREND DES BETRIEBS

- Betreiben Sie das Gerät nicht ohne ordnungsgemäß eingesetztem Filter und Befeuchtungsfach.
- Gerät von Wasser fernhalten.
- Den HEPA- und den Deofilter nicht waschen und wiederverwenden.
Das senkt nicht nur die Filterleistung, sondern kann sogar zu Stromschlägen oder Fehlfunktionen führen.
- Das Äußere nur mit einem weichen Tuch reinigen.
Keine flüchtigen Flüssigkeiten und/oder Reinigungsmittel benutzen. Dies kann das Äußere des Geräts beschädigen oder zersplittern lassen.
Außerdem kann dies Fehlfunktionen der Sensoren verursachen.
- Die erforderliche Wartungshäufigkeit (Entkalkung) hängt von der Härte oder den Unreinheiten des Wassers ab, das Sie verwenden – je härter das Wasser ist, desto häufiger müssen Sie das Gerät entkalken.

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

- Ehe Sie das Gerät bewegen, sollten Sie sicherherstellen, dass dieses nicht eingeschalten ist. Zudem sollten Sie das Befeuchtungsfach entfernen wenn Sie das Gerät an den Seitengriffen halten.
- Wenn Sie das Befeuchtungsfach entfernen/erneut einsetzen, achten Sie bitte darauf nicht die Finger einzuklemmen.
- Wenn Sie das Gerät tragen, halten Sie das Gerät an beiden Seitengriffen fest. Bewegen Sie das Gerät nicht, wenn es in Betrieb ist.
- Nicht den Lufteinlass und -ausgang blockieren.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von heißen Gegenständen, wie Öfen und Heizungen, oder an Orte, wo es in Kontakt mit Dampf kommen kann.
- Gerät immer nur in aufrechter Position betreiben.

INSTALLATIONS RATGEBER

- Wenn Sie das Gerät verwenden, platzieren Sie es mindestens 2 Meter entfernt von Geräten, die elektrische Wellen ausstrahlen, wie Fernseher oder Radios, um elektrische Interferenzen zu vermeiden.
- Vermeiden Sie Orte, an dem die Sensoren direktem Wind ausgesetzt sind. Ansonsten kann es zu einer Fehlfunktion des Geräts kommen.
- Vermeiden Sie die Verwendung an Orten, an denen Möbel, Stoffe oder andere Gegenstände mit dem Gerät in Berührung kommen und den Lufteinzug und -ausgang einschränken können.
- Vermeiden Sie die Verwendung an Orten, in denen das Gerät Kondensation oder drastischen Temperaturschwankungen ausgesetzt ist. Geeignete Bedingungen sind ein Zimmertemperaturbereich zwischen 0 und 35 °C.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile Oberfläche mit ausreichender Luftzirkulation. Wenn Sie das Gerät auf einen schweren Teppich stellen, kann es leicht vibrieren. Platzieren Sie das Gerät auf einer geraden Oberfläche, um zu vermeiden, dass Wasser aus dem Befeuchtungsfach ausläuft.
- Vermeiden Sie Orte, an denen das Gerät Fett oder öligem Rauch ausgesetzt ist. Ansonsten kann es zu Sprüngen am Gehäuse des Geräts und zu einer Fehlfunktion der Sensoren kommen.
- Die Staubsammelleistung des Geräts bleibt gleich, selbst wenn Sie das Gerät nur 3 cm weit weg von der Wand aufstellen. Jedoch wird eine größere Entfernung empfohlen, da ansonsten die Wand und der Boden beschmutzt werden könnten. Die Wand direkt hinter dem Luftauslass kann im Laufe der Zeit verschmutzt werden. Wenn Sie das Gerät längere Zeit am gleichen Ort benutzen, reinigen Sie die gegenüberliegenden Wände regelmäßig.

FILTER-RATSCHLÄGE

- Befolgen Sie die Anweisungen in diesem Handbuch für eine ordnungsgemäße Filterpflege und -wartung.



Achtung: Ihr Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Dies bedeutet, dass Elektro-Altgeräte nicht mit dem allgemeinen Hausmüll vermisch werden dürfen. Es gibt ein separates Sammelsystem für diese Produkte.

A. Entsorgungsinformationen (für Haushalte)

1. In der EU

WENN SIE DAS GERÄT ENTSORGEN MÖCHTEN, TUN SIE DAS GERÄT WEDER IN DEN HAUSMÜLL NOCH IN EINEN KAMIN!

Benutzte Elektrogeräte sollte immer GETRENNT entsorgt und wiederaufbereitet werden, gemäß den örtlichen Gesetzen.

Dies unterstützt den Umweltschutz, das Recycling und trägt zu einer Verringerung der Abfallmenge bei. SCHLECHTE ENTSORGUNG kann aufgrund bestimmter Substanzen gesundheitsschädlich und schädlich für die Umwelt sein! Bringen Sie ALTGERÄTE zu der nächsten Müllsammelstelle.

Wenn Sie sich nicht sicher sind, kontaktieren Sie die zuständigen Behörden oder den Händler für weitere Informationen.

NUR FÜR NUTZER IN DER EU UND ANDEREN LÄNDERN; WIE Z.B. NORWEGEN UND DIE SCHWEIZ: Die getrennte Entsorgung ist gesetzlich verpflichtend.

Das oben gezeigte Symbol auf Elektrogeräten (oder der Verpackung) soll die Benutzer daran erinnern .

PRIVATNUTZER müssen existierende Rückgabemöglichkeiten nutzen. Die Rückgabe ist kostenlos.

Wenn das Gerät für GESCHÄFTSZWECKE verwendet wurde, kontaktieren Sie Ihren SHARP-Händler , der Sie über Rückgabemöglichkeiten informieren wird. Dafür können Kosten anfallen. Kleingeräte (und kleine Mengen) kann auch an Ihrem örtlichen Wertstoffhof abgegeben werden. In Spanien: Kontaktieren Sie Ihren örtlichen Müllentsorger oder die zuständigen Behörden für die Rücknahme Ihrer Altgeräte.

2. In Nicht-EU-Ländern

Bitte kontaktieren sie Ihre örtlichen Behörden für mehr Informationen über die korrekte Entsorgung Ihres Produkts.

In der Schweiz: Alt-Elektrogeräte können kostenlos an den Händler zurückgegeben werden, selbst wenn Sie kein neues Gerät kaufen. Weitere Entsorgungsmöglichkeiten finden Sie unter: www.swico.ch oder www.sens.ch.

B. Entsorgungsinformationen für Geschäftsnutzer.

1. In der EU

Wenn das Produkt für gewerbliche Zwecke benutzt wurde und Sie es entsorgen möchten:

Kontaktieren Sie Ihren SHARP-Händler , der Sie über Rückgabemöglichkeiten informieren wird. Die Rücknahme oder das Recycling können kostenpflichtig sein.

Kleingeräte (und kleine Mengen) können auch an Ihrem örtlichen Wertstoffhof abgegeben werden.

In Spanien: Kontaktieren Sie bitte ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder die örtlichen Behörden, um mehr über die Entsorgung Ihrer Altgeräte zu erfahren.

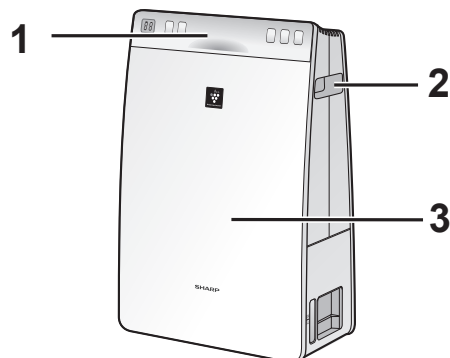
2. In Nicht-EU-Ländern

Bitte kontaktieren sie Ihre örtlichen Behörden für mehr Informationen über die korrekte Entsorgung Ihres Produkts.

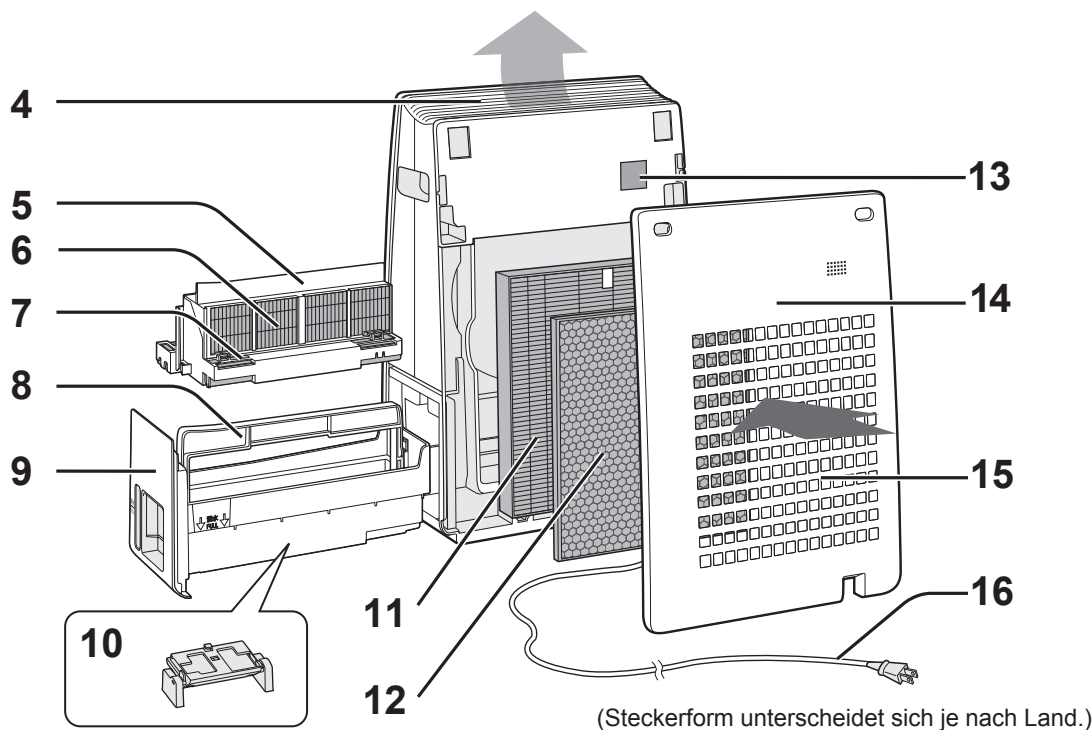
BEZEICHNUNG DER BAUTEILE

VORDERSEITE/RÜCKSEITE

VORDERSEITE



RÜCKSEITE



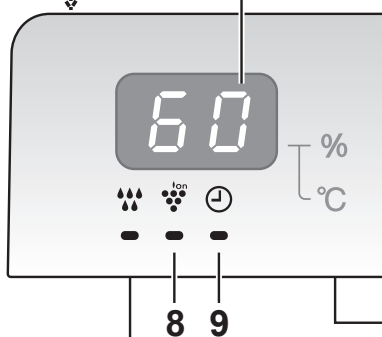
1	Bedienfeld/Anzeige (Ref. DE-5)	9	Befeuchtungsfach
2	Griff (2 Orte)	10	Schwimmer
3	Gerätekörper	11	HEPA-Filter
4	Luftauslass	12	Deofilter
5	Filterrahmen	13	Sensorfilter/Sensor (innen)
6	Befeuchtungsfilter	14	Hintere Abdeckung (Vorfilter)
7	Schwimmer (im Filterrahmen)	15	Lufteinlass
8	Fachgriff	16	Netzkabel/Stecker

BEDIENFELD/ANZEIGE



DEUTSCH

Anzeige



STAUBANZEIGE

Zeigt die 3 Farben der Luftreinheitsstufe.



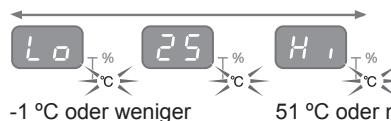
Befeuchtungsleuchte

Grün..... Befeuchtung EIN
Grün..... Zu wenig Wasser (Blinkend)
Aus Befeuchtung AUS

Feuchtigkeit/Temperaturüberwachung

Zeigt das geschätzte Feuchtigkeits-/Temperaturniveau im Raum.

Temperatur 0 bis 50 °C wird in 1-°C-Intervallen angezeigt.



Feuchtigkeit 20 bis 90 % wird in 1%-Intervallen angezeigt.



1	START/STOPP	5	AUS-Zeitschalter-Taste
2	IONENDUSCHEREINIGUNGS-Knopf/ Anzeigeleuchte (grün)	6	Anzeigeauswahltaste
3	(3 Sek. drücken) LICHT EIN/AUS-Taste	7	(3 Sek. drücken) FILTER-RESET-Taste
4	VENTILATORGESCHWINDIGKEITS-Taste	8	Filteranzeigeleuchte (orange)
	(3 Sek. drücken) Plasmacluster Ion EIN/AUS-Taste	9	Plasmacluster-Ionen-Anzeigeleuchte (blau)
	Lüftergeschwindigkeitsanzeigeleuchten (grün)		AUS-Zeitschalter-Anzeigeleuchte (grün)

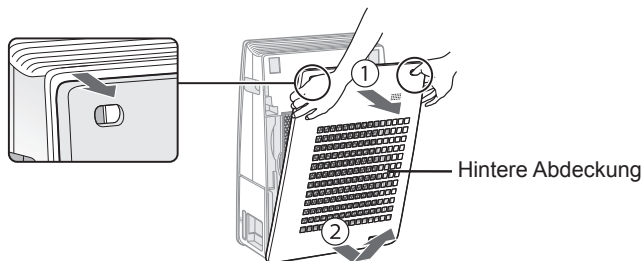
VORBEREITUNG



Denken Sie immer daran, dass Sie den Stecker aus der Wandsteckdose ziehen.

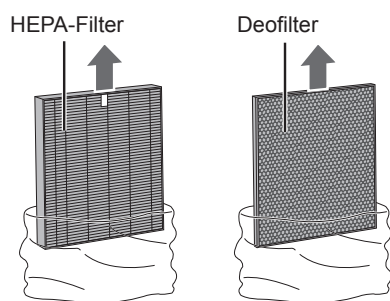
FILTEREINBAU

1



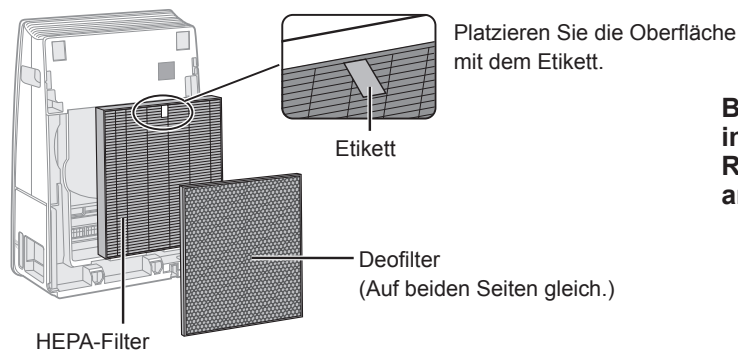
Hintere Abdeckung entfernen.

2



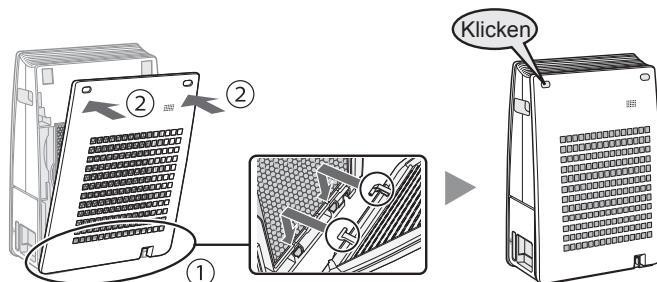
Filter aus dem Plastikbeutel entnehmen.

3



Bauen Sie die Filter in der richtigen Reihenfolge ein, wie angegeben.

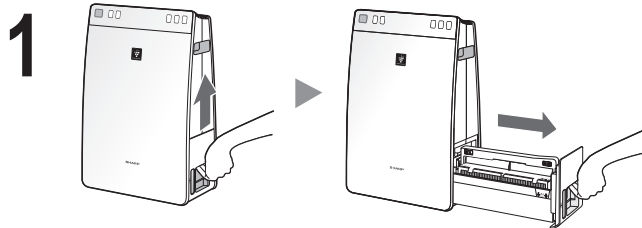
4



Einsetzen der hinteren Abdeckung.

NACHFÜLLEN DES BEFEUCHTUNGSFACHS

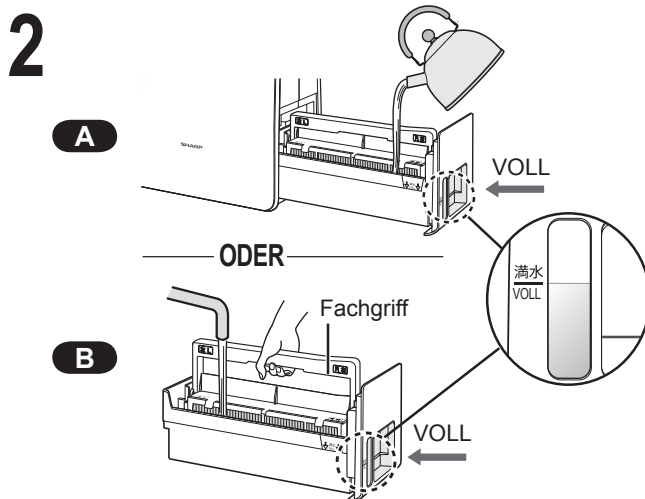
Die befeuchtete Luft tritt dadurch aus, dass verdampftes Wasser aus dem Befeuchtungsfach nach oben gepumpt wird. Das Gerät kann somit auch ohne Wasser im Befeuchtungsfach funktionieren.



Ziehen Sie das Befeuchtungsfach heraus.

VORSICHT

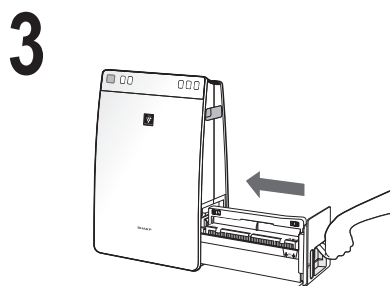
Reinigen Sie das Befeuchtungsfach, wenn es verschmutzt ist oder Gerüche entstehen. (Lesen Sie dazu DE-14, DE-15)



Befüllen Sie das Befeuchtungsfach mit Leitungswasser entsprechend der Anweisungen A oder B.

VORSICHT

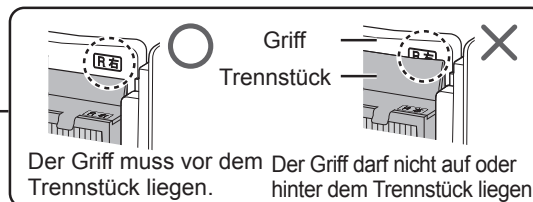
- Der Filterrahmen schwimmt nach oben, wenn Wasser eingefüllt wird.
- Wenn Sie das Befeuchtungsfach tragen, halten Sie es mit beiden Händen fest oder benutzen Sie den Fachgriff.
- Füllen Sie das Wasser vorsichtig auf, damit kein Wasser verspritzt.
- Überschreiten Sie bei der Befüllung nicht die „VOLL“-Anzeige. Das Befeuchtungsfach lässt sich nicht in das Gerät einsetzen, wenn zu viel Wasser eingefüllt wurde.



Setzen Sie das Befeuchtungsfach ein.

VORSICHT

- Stellen Sie den Fachgriff vor dem Einsetzen wieder auf die ursprüngliche Position.



VORSICHT

- Lassen Sie das Gerät nicht mit Wasser in Berührung kommen. Ansonsten kann ein Kurzschluss oder Stromschlag verursacht werden.
- Verwenden Sie nur frisches Leitungswasser. Die Verwendung von anderen Wasserquellen kann das Entstehen von Schimmel, Pilzen oder Bakterien fördern.
- Verwenden Sie kein heißes (40 °C) Wasser, keine Chemikalien und keine Aromastoffe. Sonst kann es zu einer Verformung des Geräts oder einer Fehlfunktionen kommen.
- Wenn Sie das Befeuchtungsfach entfernen/erneut installieren, müssen Sie darauf achten, kein Wasser zu verschütten.

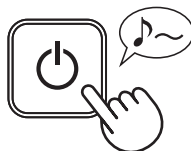
BETRIEB

START/STOPP

START



STOPP

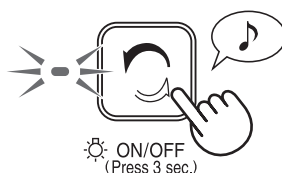


- Wählen Sie mit  die gewünschte Lüftergeschwindigkeit aus.
- Solange das Stromkabel nicht ausgesteckt wurde, beginnt der Betrieb im vorherigen Betriebsmodus.

IONENDUSCHE-REINIGUNG

Stößt Plasmacluster-Ionen mit hoher Dichte und einem starken Luftfluss 60 Minuten aus.

START



ON/OFF
(Press 3 sec.)

HINWEIS

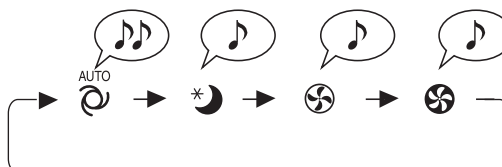
- Wenn der Betrieb beendet ist, kehrt das Gerät in den vorherigen Betriebsmodus zurück.
In diesem Modus kann das Gerät den anderen Modus ändern.

LÜFTERGESCHWINDIGKEIT

Wählen Sie die gewünschte Lüftergeschwindigkeit aus.



ON/OFF
(Press 3 sec.)



HINWEIS

SCHLAFEN *

- Die Anzeigen auf der Vorderseite schalten sich automatisch aus.

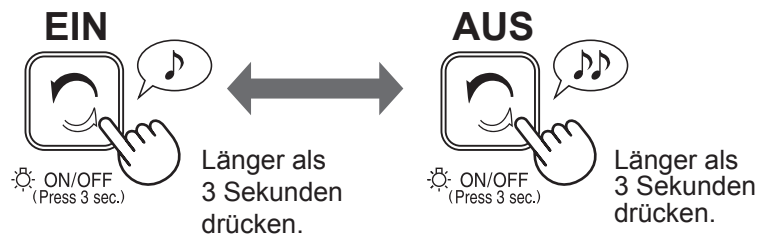
AUTOMATIK

- Die Lüftergeschwindigkeit wird in Abhängigkeit der Feuchtigkeit und der Stärke der Luftunreinheit automatisch zwischen HOCH und NIEDRIG umgeschaltet.

NÜTZLICHE FUNKTIONEN

LICHTSTEUERUNG

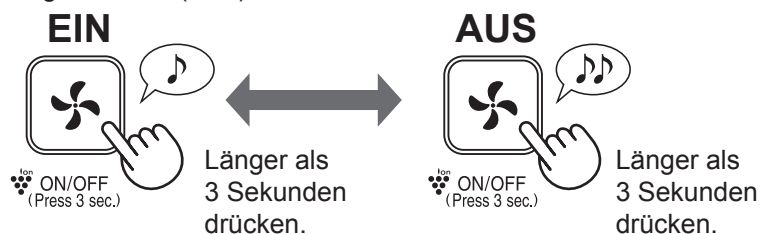
Sie können die Anzeigen auf der Vorderseite auf AUS stellen, wenn sie zu hell leuchten.



DEUTSCH

Plasmacluster-Ionen EIN/AUS

Wenn „Plasmacluster-Ionen“ auf „EIN“ geschaltet ist, ist die Plasmacluster-Ionen-Anzeigeluchte eingeschaltet. (blau)

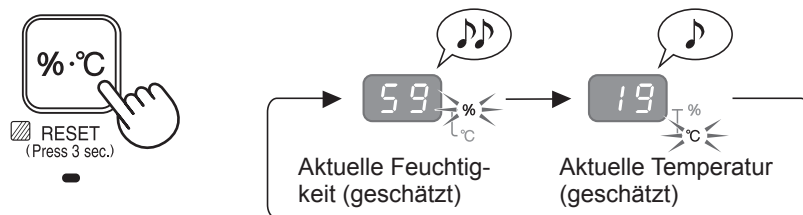


HINWEIS



Anzeige ändern (Feuchtigkeit/Temperatur)

Sie können wählen, ob entweder Feuchtigkeit oder Temperatur angezeigt werden soll.



HINWEIS

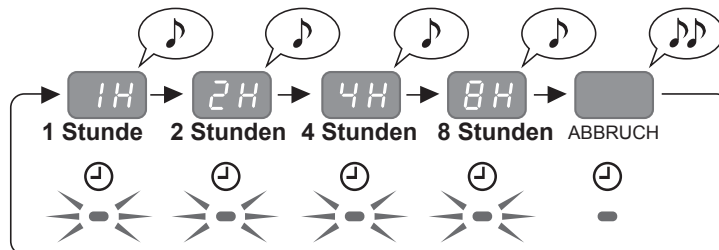
Die aktuelle Temperatur und die aktuelle Feuchtigkeit zeigen die geschätzten Werte. Die Werte können sich von den angezeigten Werten anderer Feuchtigkeitsmesser unterscheiden.

- Es gibt keine Funktion, um die Temperatur einzustellen.
- Die Feuchtigkeitsanzeige lässt sich nicht einstellen.
- Es ist keine Entfeuchtung möglich.

NÜTZLICHE FUNKTIONEN

AUS-ZEITSCHALTER

Wählen Sie die gewünschte Zeitspanne aus. Das Gerät stoppt automatisch, sobald die ausgewählte Zeit erreicht ist.



HINWEIS

- Das Drücken von zeigt die Restzeit an.
- Um die Betriebszeit zurückzusetzen, drücken Sie , während die Restzeit angezeigt wird.

Auto-NEUSTART

Wenn das Gerät ausgesteckt wird oder wenn es einen Stromausfall gibt, wird das Gerät mit den vorigen Einstellungen weiterbetrieben, wenn der Strom wiederkommt. Die Standardeinstellung ist EIN.

EIN

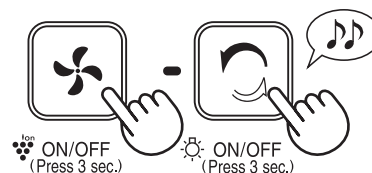
(Bei AUSGESCHALTETEM GERÄT)



Drücken Sie beide Tasten gleichzeitig 3 Sekunden lang oder länger.

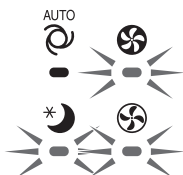
AUS

(Bei AUSGESCHALTETEM GERÄT)



Drücken Sie beide Tasten gleichzeitig 3 Sekunden lang oder länger.

Leuchtend

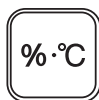


Wenn die Anzeigeleuchten und 10 Sekunden lang aufblinken, ist die Einstellung abgeschlossen.

PFLEGE UND WARTUNG



FILTERANZEIGE



RESET
(Press 3 sec.)

Die Filteranzeigeleuchte schaltet sich nach etwa 720 Stunden ein.
(30 Tage × 24 Stunden = 720 Stunden)

Dies ist eine Erinnerung, um die unten beschriebene Wartung durchzuführen.
(Vgl. DE-13, DE-14, DE-15, DE-16)

Nach der Wartung die Filteranzeige zurücksetzen.

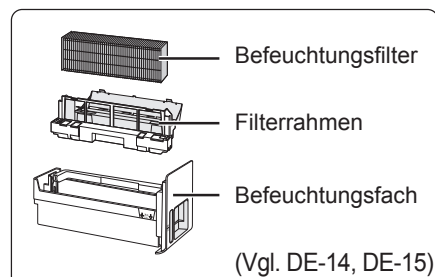
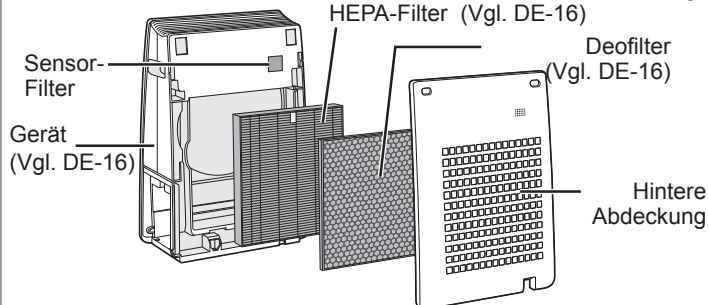


RESET
(Press 3 sec.)

Länger als 3 Sekunden drücken.

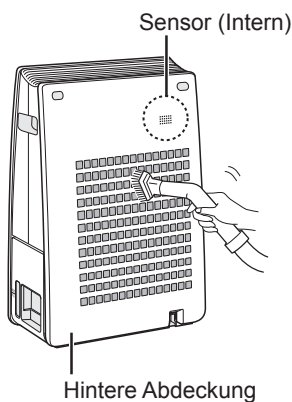
PFLEGEINDEX

Wenn das Gerät an einem Ort betrieben wird, an dem beträchtliche Luftverschmutzung und Gerüche vorhanden sind, sollte eine regelmäßige Wartung durchgeführt werden, selbst wenn die Filter-Anzeigeleuchte nicht auf EIN geschaltet ist.
HEPA-Filter (Vgl. DE-16)



HINTERE ABDECKUNG

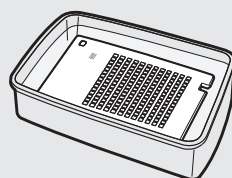
SENSOR



Entfernen Sie den Staub vorsichtig mit einem geeigneten Reinigungswerkzeug wie einem Staubsauger mit geeignetem Zubehörteil.

HINWEIS Reinigung bei übermäßiger Verschmutzung

HINTERE ABDECKUNG

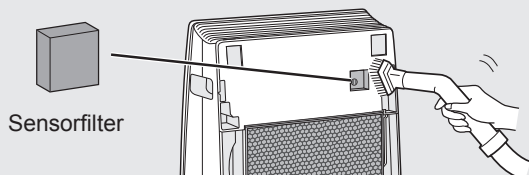


1. Geben Sie eine kleine Menge Spülmittel in Wasser und lassen den Filter 10 Minuten einweichen.

VORSICHT

- Üben sie KEINEN zu starken Druck aus, wenn Sie die hintere Abdeckung abscrubben.
- 2. Mit kaltem Wasser abspülen.
- 3. Den Filter in einem gut belüfteten Bereich vollständig trocknen.

SENSOR



1. Entfernen Sie die hintere Abdeckung und entfernen Sie den Sensorfilter.
2. Entfernen Sie den Staub vom Sensor vorsichtig mit einem geeigneten Reinigungswerkzeug wie einem Staubsauger mit geeignetem Zubehörteil.
3. Wenn der Sensorfilter übermäßig verschmutzt ist, waschen Sie ihn mit Wasser und trocknen Sie ihn gründlich.

DEUTSCH

PFLEGE UND WARTUNG

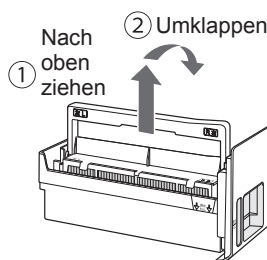


BEFEUCHTUNGSFILTER/FACH

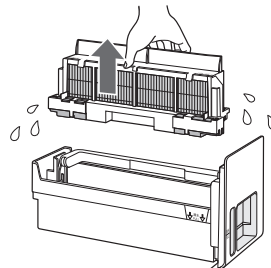
Das Auftreten von Gerüchen kann eingedämmt werden, wenn Sie den Befeuchtungsfilter und das Befeuchtungsfach sorgfältig mit Wasser reinigen, selbst wenn die Filter-Anzeigeleuchte nicht auf EIN geschaltet ist.

Entfernen Sie den Befeuchtungsfilter aus dem Fach.

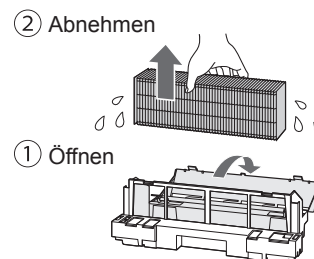
1



Klappen Sie den Griff auf der Rückseite um.



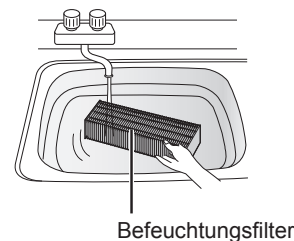
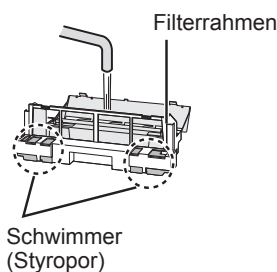
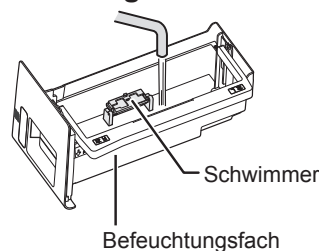
Entfernen Sie den Filterrahmen.



Entfernen Sie den Befeuchtungsfilter.

VORSICHT • Vom Befeuchtungsfilter und vom Filterrahmen kann Wasser tropfen.

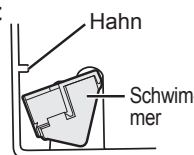
Spülen Sie das Befeuchtungsfach, den Filterrahmen und den Befeuchtungsfilter.



2

VORSICHT • Entfernen Sie die Schwimmer nicht.
• Wenn sich der Schwimmer vom Befeuchtungsfach löst, bringen Sie ihn in der unten angegebenen Reihenfolge wieder an.

Querschnittsansicht



1. Den Schwimmer unter diesem Hahn einführen.

3. Führen Sie den Hahn auf der anderen Seite des Schwimmers in das Loch ein.

2. Führen Sie den Schwimmerhahn in das Loch ein.

Denken Sie immer daran, dass Sie den Stecker aus der Wandsteckdose ziehen.

HINWEIS Entfernung des Wasserkalks

Empfohlene Entkalkungslösungen

- Zitronensäure (erhältlich in einigen Drogerien)
- 100% Zitronensaft ohne Fruchtfleisch in Flaschen.

<mit Zitronensäure>



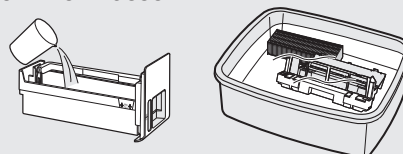
<mit Zitronensaft>



1. In Wasser mit der Entkalkungslösung etwa 30 Minuten lang aufweichen lassen.

VORSICHT

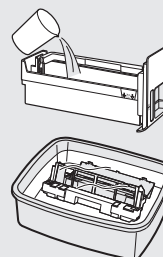
- Wenn Sie Zitronensaft als Entkalkungslösung verwenden, ist die Einweichzeit länger.
2. Entfernen Sie die Entkalkungslösung mit sehr viel Wasser.



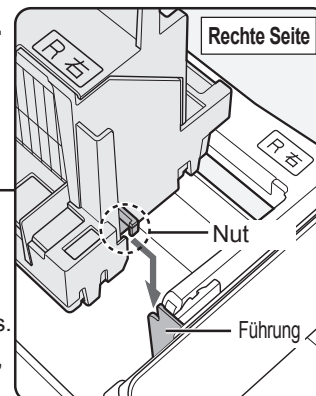
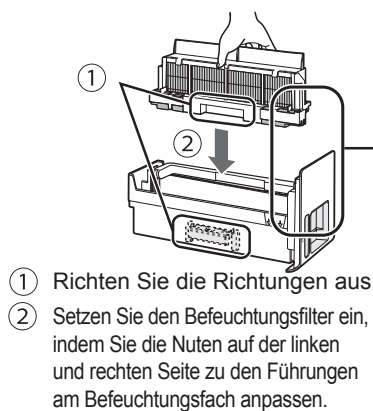
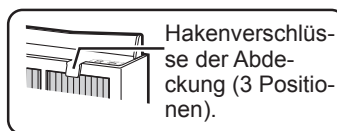
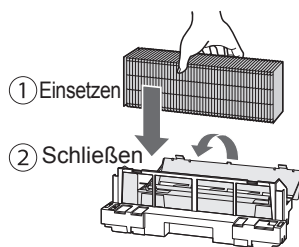
2

HINWEIS Reinigung des Befeuchtungsfachs und des Filterrahmens bei übermäßiger Verschmutzung

1. • Entfernen Sie den Filterrahmen aus dem Befeuchtungsfach und füllen Sie es bis zur „VOLL“-Anzeige.
• Legen Sie den Filterrahmen in Wasser.
 2. Füllen Sie ein kleines bisschen Küchenreiniger in das Wasser.
 3. 30 Minuten einweichen lassen.
 4. Mit kaltem Wasser abspülen.
- Reinigen Sie alle schwer erreichbaren Teile mit einem Wattestäbchen oder einer Zahnbürste.



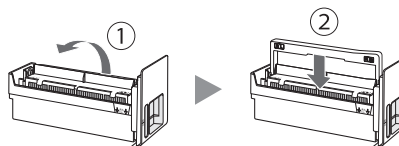
Bringen Sie die Teile nach der Wartung wieder ordnungsgemäß an.



Auch auf der linken Seite.

3

Bringen Sie den Fachgriff wieder in die ursprüngliche Position.



4

PFLEGE UND WARTUNG



ANLAGE

Mit einem trockenen und weichen Tuch abwischen.



VORSICHT

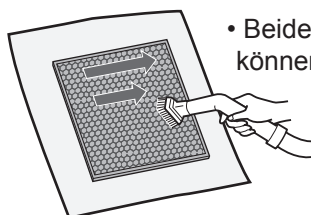
- Keine flüchtigen Flüssigkeiten verwenden. Benzin, Farbverdünner und Polierpulver usw. können die Oberfläche beschädigen.
- Keine Reinigungsmittel verwenden. Die Inhaltsstoffe von Reinigungsmitteln können das Gerät beschädigen.

REINIGEN DER FILTER

Entfernen Sie den Staub vorsichtig mit einem geeigneten Reinigungswerkzeug wie einem Staubsauger mit geeignetem Zubehörteil.

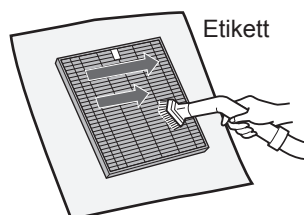
Wenn das Gerät an einem Ort betrieben wird, an dem beträchtliche Luftverschmutzung und Gerüche vorhanden sind, sollte eine regelmäßige Wartung durchgeführt werden, selbst wenn die Filter-Anzeigeleuchte nicht auf EIN geschaltet ist.

DEODORISIERUNGSFILTER



- Beide Oberflächen können gewartet werden.

HEPA-FILTER



- Warten Sie nur die Oberfläche mit dem Etikett. Reinigen Sie die Rückseite nicht.

VORSICHT

- Waschen Sie die Filter nicht. Setzen Sie sie keinem Sonnenlicht aus.

Einige der von dem Filter absorbierten Gerüche werden erst im Laufe der Zeit aufgespalten, was zu zusätzlichen Gerüchen führen kann. Je nach Einsatzbereich, besonders in geruchsintensiven Umgebungen im Vergleich zum Hausgebrauch, können die Gerüche schon früher verstärkt auftreten. Wenn diese Gerüche weiterbestehen oder der Staub nach der Wartung nicht entfernt werden kann, ersetzen Sie die Filter.

Stellen Sie immer sicher, den Stecker aus der Wandsteckdose zu ziehen.

FILTERWECHSEL

LEBENSZEIT DER FILTER

Die Filterlebenszeit hängt von der Raumumgebung, der Verwendung und dem Aufstellungsort des Geräts ab. Die Lebenszeit des HEPA-Filters und des Deofilter und die Ersatzempfehlungen basieren auf der Reinigung eines Raums, in dem täglich 5 Zigaretten geraucht werden, und der Annahme, dass die Staubauffang- und Deoleistung auf die Hälfte der Werte eines neuen Filters gesunken sind.

Wir empfehlen, den Filter häufiger zu ersetzen, wenn das Produkt unter Bedingungen verwendet wird, die um einiges intensiver sind, als die bei einem üblichen Hausgebrauch (Dunst usw.).

- | | |
|----------------------|--------------------------|
| • HEPA-Filter | Etwa 2 Jahre nach Öffnen |
| • Deofilter | Etwa 2 Jahre nach Öffnen |
| • Befeuchtungsfilter | Etwa 5 Jahre nach Öffnen |

DEUTSCH

Ersatzfilter-Modell

Kontaktieren Sie ihren Händler für den Kauf eines Ersatzfilters.

LUFTBEFEUCHTER-MODELL	ERSATZFILTERMODELL		
	HEPA-Filter: 1 Einheit	Deofilter: 1 Einheit	Befeuchtungsfilter: 1 Einheit
KC-F32EU	FZ-F30HFE	FZ-F30DFE	FZ-F30MFE

HINWEIS

Nutzen Sie das Datumsschild als Hinweis, wann Sie den Filter ersetzen müssen.

An der linken Seite des Geräts ist ein Datumsschild.

Entsorgung der Filter

Entsorgen Sie gebrauchte Filter entsprechend den örtlichen Umweltschutzrichtlinien und -bestimmungen.

HEPA-Filter-Material:

- Filter : Polypropylen
- Rahmen: Polyester

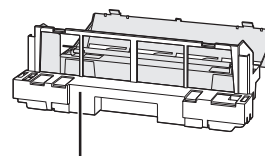
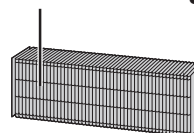
Deofilter-Material:

- Filter : Aktivkohle, Polyethylenterephthalat, Polypropylen
- Rahmen : Papier

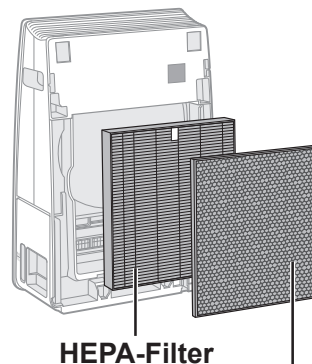
Befeuchtungsfilter-Material :

- Filter : Viskose, Polyester

Befeuchtungsfilter



Werfen Sie den Filterrahmen nicht weg (grau)



HEPA-Filter

Deofilter

FEHLERBEHEBUNG

Bevor Sie den Kundendienst anrufen, lesen Sie sich bitte zuerst die Tabelle „Fehlerbehebung“ durch, da das Problem möglicherweise keine Gerätefehlfunktion ist.

PROBLEM	LÖSUNG (folgende Punkte sind keine Fehlfunktion)
Gerüche und Rauch sind weiterhin vorhanden.	Überprüfen Sie die Filter. Wenn Sie extrem schmutzig erscheinen, reinigen oder ersetzen Sie sie. (Vgl. DE-13, DE-14, DE-15, DE-16, DE-17)
Die Staubanzeige leuchtet grün, selbst wenn die Luft nicht sauber ist.	Vielleicht war die Luft verschmutzt, als das Gerät eingesteckt wurde. Stecken Sie das Gerät aus und danach wieder ein.
Die Staubanzeige leuchtet orange oder rot, selbst wenn die Luft sauber ist.	Schmutzige oder verstopfte Staubsensoröffnungen stören den Sensorbetrieb. Reinigen Sie vorsichtig die hintere Abdeckung. (Vgl. DE-13).
Das Gerät gibt ein klickendes oder tickendes Geräusch von sich.	Das Gerät kann ein klickendes oder tickendes Geräusch von sich geben, wenn es Ionen erzeugt.
Die vom Gerät abgegebene Luft riecht.	- Überprüfen Sie, ob die Filter stark verschmutzt sind. - Reinigen oder ersetzen Sie die Filter. - Plasmacluster-Luftreiniger stoßen kleine Mengen Ozon aus, die einen Geruch erzeugen können.
Das Gerät funktioniert nicht, wenn Zigarettenrauch in der Luft ist.	- Überprüfen Sie, ob das Gerät an einem Ort steht, an dem es für den Sensor schwierig ist, Zigarettenrauch zu ermitteln. - Überprüfen Sie, ob die Staubsensoröffnungen blockiert oder verstopft sind. Wenn Sie blockiert oder verstopft sind, reinigen Sie die hintere Abdeckung. (Vgl. DE-13)
Die Filteranzeigeleuchte ist aktiviert.	Stecken Sie das Netzkabel nach jedem Ersatz der Filter in eine Steckdose und drücken Sie die Filter-Reset-Taste.
Die Staubanzeigen sind ausgeschaltet.	- Überprüfen Sie, ob der Licht AUS-Modus ausgewählt ist. Wenn er ausgewählt ist, drücken Sie die LICHT EIN/AUS-Taste, um die Anzeigeleuchten einzuschalten. (Vgl. DE-11) - Überprüfen Sie, ob der SCHLAF-Modus ausgewählt wurde. (Vgl. DE-10)
Die Befeuchtungsleuchte schaltet sich nicht aus, wenn das Befeuchtungsfach leer ist.	Reinigen Sie das Befeuchtungsfach. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät auf einer ebenen Fläche steht.
Der Wasserstand im Befeuchtungsfach nimmt nicht oder nur langsam ab.	- Überprüfen Sie, ob das Befeuchtungsfach korrekt eingebaut ist. Überprüfen Sie den Befeuchtungsfilter. - Wenn der Befeuchtungsfilter sehr schmutzig ist, reinigen oder ersetzen Sie ihn. (Vgl. DE-14, DE-15, DE-17). - Die Befeuchtungsmenge nimmt durch die Aktivierung des Feuchtigkeitssensors im Falle der Lüftergeschwindigkeit-Automatisierung ab, wenn die Feuchtigkeit die angemessene Menge (55 ~ 65 %) erreicht.
Die Staubanzeigen wechseln häufig ihre Farben.	Die Staubanzeigen wechseln automatisch die Farbe, wenn der Staubsensor Unreinheiten erkennt.
Die Werte der Feuchtigkeitsüberwachung des Geräts können sich von den angezeigten Werten anderer Feuchtigkeitsmesser im Raum unterscheiden.	- Das Feuchtigkeitsniveau kann sich an verschiedenen Stellen im Raum unterscheiden. - Die Messparameter der Sensoren unterscheiden sich. - Wenn die Anzeige die TEMPERATUR anzeigt, drücken Sie die Anzeigewahltaste. (Vgl. DE-11)

FEHLERANZEIGE Wenn der Fehler weiter auftritt, kontaktieren Sie ein Sharp-Service-Center.

DIGITALE ANZEIGE	FEHLERDETAILS	LÖSUNG
	Lüftermotor-Fehler.	Gerät ausstecken, eine Minute warten und wieder einstecken.
	Temperatur-Feuchtigkeitssensor-Fehler.	

TECHNISCHE ANGABEN

Stromversorgung		220-240 V 50-60 Hz		
Lüftergeschwindigkeit-Einstellung		MAX	MIT	SCHLAFEN
SAUBERE LUFT	Lüftergeschwindigkeit (m ³ /Stunde)	180	125	52
	Nennleistung (W)	27	12	4,1
	Geräuschpegel (dBA)	48	38	21
SAUBERE LUFT & BEFEUCHTUNG	Lüftergeschwindigkeit (m ³ /Stunde)	180	125	52
	Nennleistung (W)	27	12	4,1
	Geräuschpegel (dBA)	48	38	21
	Befeuchtung (mL/Stunde)*1	350	280	140
Empfohlene Raumgröße (m ²)*2		~21		
Empfohlene Raumgröße für High Density Plasmacluster Ion (m ²)*3		~17		
Befeuchtungsfach-Kapazität (L)		1,8		
Sensoren		Staub/Temperatur und Feuchtigkeit		
Filtertyp	Staubauffang	HEPA *4		
	Desodorierung	Desodorierung		
Kabellänge (m)		2,0		
Maße (mm)		380 (B) × 197 (T) × 570 (H)		
Gewicht (kg)		7,2		

DEUTSCH

- *1 • Die Befeuchtungsmenge ändert sich entsprechend der Innen- und Außentemperatur und -feuchtigkeit.
Die Befeuchtungsmenge nimmt zu, wenn die Temperatur steigt oder die Feuchtigkeit abnimmt.
Die Befeuchtungsmenge nimmt ab, wenn die Temperatur sinkt oder die Feuchtigkeit zunimmt.
• Messbedingungen: 20 °C, 30 % Feuchtigkeit (JEM1426)
- *2 • Die empfohlene Raumgröße eignet sich für den Betrieb des Gerät bei maximaler Lüftergeschwindigkeit.
• Die empfohlene Raumgröße stellt den Raum dar, in dem eine bestimmte Menge Staubpartikel innerhalb von 30 Minuten entfernt werden kann.
- *3 • Die Größe eines Raums, in dem ca. 7000 Ionen pro Kubikzentimeter in der Mitte eines Raums gemessen werden können, wenn das Gerät in der Nähe einer Wand platziert und in einer Höhe von ca. 1,2 Meter vom Boden entfernt mit maximalen Einstellungen betrieben wird.
- *4 • Der Filter entfernt mehr als 99,97 % der Staubpartikel mit mindestens 0,3 Mikron Größe. (JEM1467)

Standby-Leistung

Wenn der Stecker in eine Wandsteckdose eingesteckt ist, verbraucht das Gerät etwa 0,9 W Standby-Leistung, um die Stromkreise zu betreiben.

Um Energie zu sparen, ziehen Sie das Kabel heraus, wenn das Gerät nicht betrieben wird.

SHARP

SHARP CORPORATION

Manufacturer of this product is SHARP CORPORATION, 1 Takumi-cho, Sakai-ku, Sakai-shi, Osaka 590-8522, Japan and is in Europe represented by Sharp Electronics Europe Ltd., 4 Furzeground Way, Stockley Park Uxbridge, Middlesex, UB11 1EZ, UK.

Importer of this product into the European Economic Area, except for Italy, is VESTEL UK, Waterside Drive, Langley, Berkshire, SL3 6EZ, Great Britain.

In all cases of requests market surveillance authorities should contact Sharp Electronics Europe Ltd.



**Service
& Support**

Visit our website:

www.sharphomeappliances.com

Or contact us:



You **Tube**



Printed in China

TINS-B061KKRZ

17J- ②

Production control code